

教育部「以本土語言標注臺灣地名計畫」(3): 高鐵快捷

號次	國語	臺灣台語			臺灣客語		
		當地腔	建議漢字	說明	苗栗四縣腔	建議漢字	說明
桃園站							
1	桃園總站	Thô-hâng Tsóng tsām			to̍ ien̍ zung` zam		
2	建國路口	Kiàn-kok-lōo-kháu			gien gued` lu heu`		
3	桃花園飯店	Thô-hue-hâng Png-tiàm			to̍ fa` ien̍ fan diam		
4	桃園郵局	Thô-hâng Iû-kiók			to̍ ien̍ iu̍ kiug		
5	永和市場	Íng-hô Tshī-tiunn			iun` fo̍ sii cong̍		
6	成功國小	Sîng-kong Kok-sió			siin̍ gung` gued` seu`		
7	永安路口	Íng-an-lōo-kháu			iun` on` lu heu`		
8	九坎店	Káu-khám-tiàm	九坎店		giu` kam` diam	九坎店	
9	民安路口	Bîn-an-lōo-kháu			min̍ on` lu heu`		
10	力行路口	Lik-hîng-lōo-kháu			lid hang̍ lu heu`		
11	蓮華寺	Liân-huâ-sī			lien̍ fa̍ sii		
12	永安溫州街口	Íng-an Un-tsiu Ke-kháu			iun` on` vun` zu` gie` heu`		
13	南埔里活動中心	Lâm-poo-lí Uáh-tōng Tìong-sim			nam̍ pu` li` fad tung zung` xim`		
14	永安北路	Íng-an-pak-lōo			iun` on` bed` lu		
15	埔子	Poo-á	埔仔		pu` e`	埔仔	
16	中埔國小	Tìong-poo Kok-sió			zung` pu` gued` seu`		
17	星見橋	Sing-kiàn-kiô			sen` gien kieu̍		

18	十三號坡	Tsáp-sann-hō-pi	十三號埤		siib sam' ho bi'	十三號陂	
19	三和公司	Sam-hô Kong-si			sam' fo' gung' sii'		
20	八角店	Peh-kak-tiàm			bad' gog' diam		
21	富吉	Hù-kiat			fu gid'		
22	八股坡	Peh-kóo-pi	八股埤		bad' gu' bi'	八股陂	
23	宏邦大鎮	Hông-pang Tâi-tìn			fen' bang' tai ziin'		
24	上大竹	Tíng-tuā-tik	頂大竹		song tai zug'		
25	大竹	Tuā-tik			tai zug'		
26	建國十二村	Kiàn-kok Tsáp-jī-tshun			gien gued' siib ngi cun'		
27	胡厝	Oô--tshù			fu' vug'	胡屋	
28	廟前	Biō-tsîng			meu qien'		
29	廟後	Biō-âu			meu heu		
30	新莊國小	Sin-tsng Kok-sió			xin' zong' gued' seu'		
31	游厝	Iû--tshù			iu' vug'	游屋	
32	中厝	Tiong-tshù			zung' vug'	中屋	
33	洪厝	Âng--tshù			fung' vug'	洪屋	
34	中油街	Tiong-iû-ke			zung' iu' gie'		
35	寶聰牧場	Pó-tshong Bók-tiûnn			bo' cung' mug cong'		
36	鍾厝	Tsing--tshù			zung' vug'	鍾屋	
37	高鐵桃園站	Ko-thih Thô-hng-tsām			go' tied' to' ien' zam		

38	中壢客運中壢總站	Tiong-lik Kheh-ūn Tiong-lik Tsóng- tsām			zung' lag` hag` iun zung' lag` zung` zam		
39	第一銀行	Tē-it Gîn-hâng			tī id` iun` hong`		
40	大同路	Tāi-tông-lōo			tai tung` lu		
41	永珍	Íng-tin			iun` ziin'		
42	新生路	Sin-sing-lōo			xin' sen' lu		
43	中美路口	Tiong-bí-lōo-kháu			zung' mi' lu heu`		
44	SOGO 百貨(新生路)	SOGO Pah-huè (Sin-sing-lōo)			SOGO bag` fo (xin' sen' lu )		
45	環北路口	Khuân-pak-lōo- kháu			fan` bed` lu heu`		
46	變電所	Piàn-tiân-sóo			bien tien so`		
47	興國里	Hing-kok-lí			hin' gued` lí		
48	公坡	Kong-pi	公埤		gung' bí	公陂	
49	興南國中	Hing-lâm Kok-tiong			hin' nam` gued` zung'		
50	興南	Hing-lâm			hin' nam`		
51	六和紡織	Liòk-hô Pháng-tsit			liug' fo` piong` ziid`		
52	六和機械	Liòk-hô Ki-hāi			liug' fo` gi' hai`		
53	聖德基督學院	Sìng-tik Ki-tok Hák-īnn			siin ded` gi' dug` hog ien		
54	水圳頭	Tsuí-tsùn-thâu			sui` zun teu`		
55	水尾	Tsuí-bué			sui` mí		
56	新宙公司	Sin-tiū Kong-si			xin' qiu gung' sii'		
57	福安宮	Hok-an-kiong			fug` on' giung'		
58	頂青埔	Tíng-tshenn-poo			dang` qiang' pu'		

59	青埔社區	Tshenn-poo Siā-khu			qiang' pu' sa ki'		
60	廣天寺	Kóng-thian-sī			gong` tien' sii		
61	青埔	Tshenn-poo			qiang' pu'		
62	青埔致遠一路口	Tshenn-poo Tì-uán Īt-lōo-kháu			qiang' pu' zii ien' id` lu heu`		
	中厝	Tiong-tshù		請參見號次 32	zung' vug`		請參見號次 32
	高鐵桃園站	Ko-thih Thô-hîng- tsām		請參見號次 37	go' tied` to` ien` zam		請參見號次 37
新竹站							
63	高鐵新竹站	Ko-thih Sin-tik-tsām			go' tied` xin' zug` zam		
64	嘉豐六路口	Ka-hong Lák-lōo- kháu			ga' fung' liug` lu heu`		
65	喜來登飯店	Hí-lâi-ting Pńg-tiam			hi` loi` den' fan diam		
66	東元醫院(稅捐局)	Tong-guân Pĩnn-ĩnn (Sè-kuan-kiók )	東元病院(稅捐局)		dung' ngien` i' ien (soi gien` kiug)		
67	新竹縣政府	Sin-tik Kuān-tsing- hú			xin' zug` ien ziin fu`		
68	家樂福	Ka-lòk-hok			ga' log fug`		
69	光明六路口	Kong-bing Lák-lōo- kháu			gong' min` liug` lu heu`		
70	新仁醫院	Sin-jín Pĩnn-ĩnn	新仁病院		xin' in` i' ien		
71	竹北火車站	Tik-pak Hé-tshia- tsām			zug` bed` fo` ca' zam		
苗栗站 101B							

72	雪霸國家公園管理處	Suat-pà Kok-ka Kong-hng Kuán-lí-tshù			xied` ba gued` ga` gung` ien` gon` lí` cu		
73	石牆	Tsiòh-uî-tshiûnn	石圍牆		sag vi` qiong`	石圍牆	
74	苗栗特色館	Biâu-lik Tik-sik-kuán			meu` lid tid sed` gon`		
75	苗栗農改場	Biâu-lik Lông-kái-tiûnn			meu` lid nung` goi` cong`		
76	公館鄉公所	Kong-kuán Hiong-kong-sóo			gung` gon` hiong` gung` so`		
77	苗栗交流道	Biâu-lik Kau-liû-tō			meu` lid gau` liu` to		
78	苗栗工藝園區	Biâu-lik Kang-gē Hng-khu			meu` lid gung` ngi ien` ki`		
79	聯合大學	Liân-háp Tâi-hák			lien` hab tai hog		
80	南苗派出所	Lâm-biâu Phài-tshut-sóo			nam` meu` pai cud` so`		
81	小巨蛋	Sió-kī-tàn			seu` ki` tan		
82	縣政府	Kuân-tsing-hú			ien ziin fu`		
83	苗栗火車站(西站)	Biâu-lik Hué-tshia-tsām (Sai-tsām)			meu` lid fo` ca` zam (xi` zam )		
84	國華路口	Kok-huâ Lōo-kháu			gued` fa` lu heu`		
85	西山尾	Sai-suann-bué			xi` san` mi`		
86	高鐵苗栗站	Ko-thih Biâu-lik-tsām			go` tied` meu` lid zam		
苗栗站 101A							
87	竹南科學園區	Tik-lâm Kho-hák Hng-khu			zug` nam` ko` hog ien` ki`		

88	國家衛生研究院	Kok-ka Uē-sing Gián-kiù-īnn			gued` ga' vi sen' ngien' giu ien		
89	建國路口	Kiàn-kok-lōo-kháu			gien gued` lu heu`		
90	頭份國中	Thâu-hūn Kok-tiong			teu` fun gued` zung`		
91	頭份運動公園	Thâu-hūn Ūn-tōng Kong-hâng			teu` fun iun tung gung' ien`		
92	苗栗藝文中心	Biâu-pak Gē-būn Tiong-sim			meu` bed` ngi vun` zung' xim'		
93	竹南火車站(東站)	Tik-lâm Hué-tshia- tsām (Tang-tsām)			zug` nam` fo` ca' zam (dung' zam)		
94	尖山米粉街口	Tsiam-suann Bí-hún Ke-kháu			jiam' san' mi` fun` gie' heu`		
95	德照橋	Tik-tsiàu-kiô			ded` zeu kieu`		
96	談文	Tām-būn	淡文	縣公車另有談文湖 站，故不隨鐵路作 「淡文湖」。	tam` vun`		
97	育達科大	Iók-tát Kho-tāi			iug` tad ko' tai		
	高鐵苗栗站	Ko-thih Biâu-lik- tsām		請參見號次 86	go' tied` meu` lid zam		
臺中站							
98	高鐵臺中站	Ko-thih Tâi-tiong- tsām			go' tied` toi` zung' zam		
99	中山醫學大學	Tiong-san I-hák Tâi-hák			zung' san' i' hog tai hog		
100	捷運豐樂公園站	Tsiát-ūn Hong-lók Kong-hâng-tsām			qiab iun fung' log gung' ien` zam		

101	五權西大墩路口	Ngóo-khuân-se Tâi-tun Lōo-kháu			ng` kien` xi' tai dun' lu heu`		
102	土庫停車場(國美館)	Thôo-khòo Thîng-tshia-tiûnn (Kok-bí-kuán)	塗庫停車場(國美館)		tu` ku tin` ca' cong` (gued` mi' gon`)		
103	忠明南向上路口	Tiong-bîng-lâm Hiông-siông Lōo-kháu			zung' min` nam` hiong song lu heu`		
104	公益公園(忠明南路)	Kong-ik Kong-hîng (Tiong-bîng-lâm-lōo)			gung' id` gung' ien` (zung' min` nam` lu)		
105	廣三 SOGO(美村路)	Kóng-sam SOGO (Bí-tshun-lōo)			gong` sam' SOGO (mi' cun' lu )		
106	植物園(西屯路)	Sít-bút-hîng (Sai-tûn-lōo)			ciid vud ien` (xi' tun` lu)		
107	西屯英才路口	Sai-tûn Ing-tsâi Lōo-kháu			xi' tun` in' coi` lu heu`		
108	篤行國小	Tok-hîng Kok-sió			dug` hang` gued` seu`		
109	中山堂	Tiong-san-tîng			zung' san' tong`		
110	莒光新城	Kí-kong Sin-siânn			gi` gong' xin' sang`		
111	臺中一中	Tâi-tiong It-tiong			toi` zung' id` zung'		
112	臺中公園(雙十路)	Tâi-tiong Kong-hîng (Siang-sip-lōo)			toi` zung' gung' ien` (sung' siib lu)		

彰化站							
113	員林轉運站	Uân-lîm Tsuán-ūn-tsām			ienˇ limˇ zon` iun zam		
114	員生醫院	Uân-sing Pēnn-īnn	員生病院		ienˇ sen´ i´ ien		
115	中央里	Tiong-iong-lí			zung´ iong´ lí		
116	太平	Thài-pêng		又唸 Thài-phêng。	tai pinˇ		
117	五汙頭	Gōo-pān-thâu			ng` ban´ teuˇ		
118	永靖	Éng-tsēng			iun` qin		
119	溪畔	Khe-pêng	溪片		hai´ pan		
120	田尾	Tshân-bué			tienˇ mi´		
121	田尾國小	Tshân-bué Kok-sió			tienˇ mi´ gued` seu`		
122	富農	Hù-lông			fu nungˇ		
123	大社	Tuā-siā			tai sa		
124	高鐵彰化站	Ko-thih Tsiong-huà-tsām			go´ tied` zong´ fa zam		
125	龍潭里	Liông-thâm-lí			liungˇ tamˇ lí		
126	田中火車站	Tiân-tiong Hué-tshia-tsām			tienˇ zung´ fo` ca´ zam		
雲林站 201							
127	高鐵雲林站	Ko-thih Hûn-lîm-tsām			go´ tied` iunˇ limˇ zam		
128	臺大虎尾分院	Tâi-tâi Hóo-bué Hun-īnn			toiˇ tai fu` mi´ fun´ ien		
129	持法媽祖宮(頂溪)	Tshî-huat Má-tsóo-king (Tíng-khe)			ciiˇ fab` ma´ zu` giung´ (dang` hai´)		



130	虎尾惠來	Huē-lâi-tshù	惠來厝	當地習慣「惠來厝」。	fi loi̍ vug`	惠來屋	
131	大美瓦斯廠	Tâi-bí Gá-suh-tshiúnn	大美 ga55 suh3(ガス)廠		tai mi' nga` sii' cong`		
132	大美	Tâi-bí			tai mi'		
133	虎溪	Hóo-bué-khe	虎尾溪	當地習慣及縣公車站名均稱「虎尾溪」。	fu' mi' hai'	虎尾溪	
134	正心中學	Tsìng-sim Tiong-hák			ziin xim' zung' hog		
135	台電大樓	Tâi-tiân Tuā-lâu			toi̍ tien tai leu̍		
136	斗六火車站	Táu-lák Hué-tshia-tsām			deu' liug' fo` ca' zam		
137	中華影城	Tiong-huâ lán-siānn			zung' fa' iang' sang`		
138	稅務局(雲林縣政府)	Suè-bū-kiók (Hûn-lîm Kuān-tsing-hú)			soi vu kiug (iun̍ lim̍ ien ziin fu` )		
139	雲林科技大學	Hûn-lîm Kho-ki Tâi-hák			iun̍ lim̍ ko' gi' tai hog		
嘉義站 BRT(7211、7212)							
140	嘉義縣朴子轉運站	Ka-gī-kuān Phoh-tsú Tsuán-ün-tsām			ga' ngi ien pog' zii` zon` iun zam		
141	東石國中	Tang-tsiòh Kok-tiong			dung' sag gued' zung'		
142	大槓榔	Tuā-khong-lông			tai kong` long`		
143	長庚醫院(長庚醫學大樓)	Tióng-kenn Pēnn-īnn (Tióng-kenn I-hák Tuā-lâu)	長庚病院		cong` gang' i' ien (cong` gang' i' hog tai leu`)		

144	長庚醫院新站	Tióng-kenn Pēnn- īnn Sìn-tsam	長庚病院新站		congˇ gang´ i´ ien xin´ zam		
145	縣政府	Kuān-tsing-hú			ien ziin fu`		
146	東勢寮	Tang-sì-liâu			dung´ sii liauˇ		
147	崙子頂	Lūn-á-tíng	崙仔頂		lunˇ e` dang`	崙仔頂	
148	高鐵嘉義站	Ko-thih Ka-gī-tsām			go´ tied` ga´ ngi zam		
149	嘉義交流道東站	Ka-gī Kau-liû-tō Tang-tsām			ga´ ngi gau´ liuˇ to dung´ zam		
150	大溪厝	Tuā-khe-tshù		現：Tuā-khue-tshù。	tai hai´ vug`	大溪屋	
151	世賢北港	Sè-hiân Pak-káng			sii hienˇ bed` gong`		
152	世賢八德	Sè-hiân Pat-tik			sii hienˇ bad` ded`		
153	自由友愛	Tsū-iû Iú-ài			cii iuˇ iu´ oi		
154	台鐵嘉義後站	Tâi-thih Ka-gī Āu- tsām		俗稱「後車頭」(Āu- tshia-tâu)。	toiˇ tied` ga´ ngi heu zam		註：可能更名「先 期轉運中心」。
155	新光三越遠東站	Sin-kong Sam-uát Uán-tong-tsām			xin´ gong´ sam´ ied ien` dung´ zam		
156	文化路口站	Bûn-huà-lōo-kháu- tsām			vunˇ fa lu heu` zam		
157	民族停車場	Bîn-tsók Thîng- tshia-tiûnn			minˇ cug tinˇ ca´ congˇ		
158	嘉義公園	Ka-gī Kong-hîg			ga´ ngi gung´ ienˇ		
臺南站 H62							
159	奇美醫院	Kî-bí Pēnn-īnn	奇美病院		kiˇ mi´ i´ ien		
160	桂田酒店	Kuì-tiân Tsiú-tiàm			gui tienˇ jiu` diam		

161	臺南高工	Tâi-lâm Ko-kang			toi̍ nam̍ go̍ gung̍		
162	鹽行	Iâm-hâng			iam̍ hong̍		
163	兵仔市	Ping-á-tshī			bin̍ e̍ sii		
164	國賓影城	Kok-pin Iánn-siánn			gued̍ bin̍ iang̍ sang̍		
165	南紡購物中心	Lâm-pháng Kòo-bút Tiong-sim		臺南紡織公司簡稱南 紡(Lâm-pháng)。	nam̍ piong̍ gieū̍ vud zung̍ xim̍		
166	關帝廳	Kuan-tè-thiann		地名「關帝廳」，廟 名「關帝殿」。	guan̍ di tang̍		
167	富強市場	Hù-kiông Tshī-tiōnn			fu kiong̍ sii cong̍		
168	崇明路口	Tsông-bíng-lōo- kháu			cung̍ min̍ lu heu̍		
169	文化中心(台糖長 榮酒店)	Bûn-huà toing- sim(Tâi-thng Tiông- îng Tsiú-tiàm)			vun̍ fa zung̍ xim̍ (toi̍ tong̍ cong̍ iung̍ jiu̍ diam)		
170	中華東東門路口	Tiong-huâ-tang Tang-m̍ng Lōo- kháu		現：Tiong-huâ-tang <sup>33</sup> Tang-m̍ng Lōo-kháu	zung̍ fa̍ dung̍ dung̍ mun̍ lu heu̍		
171	富農街口	Hù-lông-ke-kháu			fu nung̍ gie̍ heu̍		
172	仁德交流道	Lîn-tik Kau-liû-tō			in̍ ded̍ gau̍ liû̍ to		
173	仁德	Lîn-tik			in̍ ded̍		
174	義林一街口	Gī-lîm It-ke-kháu			ngi lim̍ id̍ gie̍ heu̍		

175	高鐵台南站	Ko-thih Tâi-lâm-tsām			go' tied' toi' nam' zam		
臺南站 H31							
176	永華市政中心	Íng-huâ Tshī-tsìng Tìong-sim			iun' fa' sii ziin zung' xim'		
177	原住民文化會館	Guân-tsū-bîn Bûn-huâ Huê-kuán			ngien' cu min' vun' fa fî gon'		
178	小西門(大億麗緻)	Sió-sai-m̄ng(Tâi-ik Lē-tì)			seu' xi' mun'(tai i li zii)		
179	國平路口	Kok-pîng-lōo-kháu			gued' pin' lu heu'		
180	建興國中(府前路)	Kiàn-hing Kok-tìong(Hú-tsiân-lōo)			gien hin' gued' zung'(fu' qien' lu)		
181	延平郡王祠(國立臺南大學)	Iân-pîng-kūn-ông-sû (Kok-lip Tâi-lâm Tâi-hák)		現：Iân-pîng-tsùn-ông-sû (Kok-lip Tâi-lâm Tâi-hák)	ien' pin' kiun' vong' cii'(gued' lib toi' nam' tai hog)		
182	大林新城	Tuā-nâ Sin-siānn			tai lim' xin' sang'		
183	生產路口	Sing-sán Lōo-kháu			sen' san' lu heu'		
184	仁愛里國泰社區	Lîn-ài-lí Kok-thài Siā-Khu			in' oi li' gued' tai sa ki'		現：ngiu' cu' e' (牛稠仔)
185	臺南航空站(奇美幸福工廠)	Tâi-lâm ki-tiōnn (Kî-bí Hīng-hok Kang-tshiōnn)	臺南機場(奇美幸福工廠)		toi' nam' gi' cong'(ki' mi' hen fug' gung' cong')	臺南機場(奇美幸福工廠)	
186	奇美博物館	Kî-bí Phok-bùt-kuán			ki' mi' bog' vud gon'		
	高鐵台南站	Ko-thih Tâi-lâm-tsām		請參見號次 175	go' tied' toi' nam' zam		請參見號次 175

